

Ng nghị định thư dành cho Chương trình Chăm sóc ban ngày cho Trẻ em ở độ Tuổi đi học

Cập Nhật Gần Đây: (Thay đổi được tô màu vàng)

Ngày 28 tháng 4 năm 2021: Đã cập nhật để bao gồm các thay đổi về quy mô tối đa của các nhóm ổn định. Đã bổ sung hướng dẫn về việc phân chia các phòng lớn hơn để xếp được nhiều nhóm ổn định.

Tỷ lệ các ca nhiễm, ca nhập viện và tử vong vì COVID-19 đã giảm xuống, nhưng sự lây truyền trong cộng đồng vẫn còn ở mức trung bình. COVID-19 tiếp tục gây ra rủi ro lây nhiễm cao cho các cộng đồng và đòi hỏi tất cả mọi người và các doanh nghiệp phải thực hiện các biện pháp phòng ngừa và sửa đổi cách vận hành và các hoạt động để giảm bớt nguy cơ lây lan của bệnh. Sở Y tế Công cộng Quận Los Angeles đang áp dụng một phương pháp từng giai đoạn, được hỗ trợ bởi các chuyên gia khoa học và y tế công cộng, cho phép một số địa điểm được kinh doanh trực tiếp trong quá trình xảy ra đại dịch COVID-19. Các yêu cầu dưới đây đặc biệt dành cho tất cả các chương trình, bao gồm Chương trình Chăm sóc và Giáo dục Sớm (ECE) và các chương trình khác cung cấp dịch vụ chăm sóc ban ngày cho trẻ em ở độ tuổi đi học vào trước, trong hoặc sau giờ học bình thường. Những cơ sở này được cho phép mở cửa theo Lệnh của Viên Chức chức Y tế Công cộng Tiểu bang. Ngoài các điều kiện do Thống đốc đặt ra cho những tự nguyện đặc trưng này, các thể loại kinh doanh này cũng phải tuân thủ những điều kiện được nêu trong Danh sách Kiểm tra này. Các cơ sở được cấp phép dưới danh nghĩa là Chương trình Chăm sóc và Giáo dục Sớm cũng phải thực thi theo sự [hướng dẫn](#) của Cơ quan Y tế Công cộng Quận LA và [Kế hoạch Quản lý Phơi nhiễm](#) đối với các chương trình ECE.

Bất kỳ chương trình nào có kế hoạch cung cấp dịch vụ chăm sóc ban ngày cho trẻ em ở độ tuổi đi học và có mở rộng hoạt động của mình vượt ngoài giới hạn quy định trên giấy phép trông giữ trẻ, hoặc vượt quá hạn định của diện được miễn giấy phép đều phải liên hệ với [Văn phòng Khu vực](#) về việc Cấp Giấy phép cho Dịch vụ Chăm sóc Cộng đồng của họ để xác định xem họ có được yêu cầu phải xin giấy phép miễn trừ cho dịch vụ chăm sóc khẩn cấp chiếu theo yêu cầu xin cấp giấy phép bổ sung hay không. Để biết thêm thông tin về việc miễn trừ đối với dịch vụ chăm sóc trẻ em, xin vui lòng xem [Thông báo Thông tin về Trung tâm Dịch vụ \(PIN\) 20-22-CP](#).

LƯU Ý ĐẶC BIỆT CHO CÁC TRƯỜNG K-12: Các trường học cung cấp bất kỳ hình thức giữ trẻ ban ngày cho trẻ em trong độ tuổi đi học tại địa điểm trường K-12 đều phải hoàn tất và gửi tờ khai báo cho Sở Y tế Công cộng Quận Los Angeles, trong đó nêu rõ phạm vi của các hoạt động giữ trẻ và tình trạng giấy phép hoặc miễn giấy phép cho dịch vụ chăm sóc trẻ. Các hướng dẫn cho việc hoàn tất khai báo và liên kết đến khảo sát trực tuyến có sẵn [tại đây](#).

- Nếu quý vị được cấp phép để cung cấp các dịch vụ ECE và chỉ phục vụ trẻ em trong độ tuổi mầm non trở xuống, thì quý vị **KHÔNG** cần phải nộp tờ khai báo này.
- Nếu chương trình của quý vị đang cung cấp dịch vụ giữ trẻ cho trẻ em trong độ tuổi đi học tại bất cứ cơ sở nào khác ngoài địa điểm giữ trẻ trường K-12, thì quý vị **KHÔNG** cần phải nộp tờ khai báo này.

Xin lưu ý: Tài liệu này có thể được cập nhật khi có thêm thông tin và tài liệu bổ sung, vì vậy quý vị hãy nhớ kiểm tra thường xuyên trang web của Quận LA tại <http://www.ph.lacounty.gov/media/Coronavirus/> để xem các bản cập nhật của tài liệu này.

Danh sách kiểm tra này bao gồm:

- (1) Các chính sách và biện pháp thực hành tại nơi làm việc để bảo vệ sức khỏe nhân viên
- (2) Các biện pháp nhằm đảm bảo giữ khoảng cách vật lý
- (3) Các biện pháp nhằm đảm bảo kiểm soát lây nhiễm
- (4) Giao tiếp với nhân viên và công chúng
- (5) Các biện pháp nhằm đảm bảo cho mọi người được tiếp cận đến các dịch vụ cấp thiết một cách công minh

Năm điểm then chốt này phải được nhắm vào khi cơ sở của quý vị khai triển bất kỳ nghị định tái mở cửa nào.

Tất cả các Chương trình được đề cập trong hướng dẫn này phải thực hiện tất cả các biện pháp áp dụng được liệt kê dưới đây và phải sẵn sàng để giải thích lý do bất kỳ biện pháp nào không được thực hiện vì không áp dụng được cho Chương trình.

Tên Chương trình: _____

Địa chỉ Cơ sở: _____

A. CÁC CHÍNH SÁCH VÀ BIỆN PHÁP THỰC HÀNH TẠI NƠI LÀM VIỆC ĐỂ BẢO VỆ SỨC KHỎE NHÂN VIÊN (ĐÁNH DẤU TẤT CẢ NHỮNG MỤC CÓ ÁP DỤNG CHO CƠ SỞ)

- Tất cả mọi người có thể thực hiện nhiệm vụ công việc của họ ở nhà đã được chỉ định làm như vậy.
- Nhân viên dễ bị tổn thương (những người trên 65 tuổi, những người có tình trạng sức khỏe mãn tính) được giao công việc có thể làm tại nhà bất cứ khi nào có thể.
- Các phương thức làm việc được tổ chức lại ở mức độ có thể nhằm tăng cơ hội cho nhân viên làm việc tại nhà. Xem xét việc cung cấp cho những nhân viên và tình nguyện viên yêu cầu hiệu chỉnh phương án nhiệm vụ nhằm giảm thiểu tiếp xúc của họ với người khác (ví dụ: nhiệm vụ hành chính).
- Lịch trình làm việc luân phiên, sắp xếp so le đã được lập ra, để tối đa hóa việc giữ khoảng cách vật lý.
- Tất cả nhân viên (bao gồm nhân viên được trả lương, tình nguyện viên, được gọi chung là “nhân viên”) đã được thông báo không đến làm việc nếu bị bệnh hoặc nếu họ có tiếp xúc với người nhiễm COVID-19. Nhân viên hiểu và làm theo hướng dẫn của DPH để tự cách ly và kiểm dịch nếu có áp dụng. Chính sách nghỉ phép tại nơi làm việc đã được xem xét và sửa đổi để đảm bảo rằng nhân viên không bị phạt khi họ ở nhà vì bị bệnh.
- Sau khi được thông báo rằng một hoặc nhiều nhân viên đã có kết quả xét nghiệm dương tính, chủ lao động có sẵn kế hoạch để (các) ca nhiễm này tự cách ly tại nhà và yêu cầu tất cả nhân viên đã tiếp xúc tại nơi làm việc với (các) ca nhiễm này ngay lập tức tự kiểm dịch. Kế hoạch của chủ lao động cần xem xét một nghị định sao cho tất cả nhân viên kiểm dịch được tiếp cận với hoặc được xét nghiệm COVID-19 để xác định xem liệu có thêm trường hợp phơi nhiễm tại nơi làm việc không. Điều này có thể yêu cầu thêm biện pháp kiểm soát COVID-19.
- Việc kiểm tra sàng lọc triệu chứng được tiến hành trước khi nhân viên có thể vào không gian làm việc. Cơ sở phải tuân thủ hướng dẫn của DPH về [Lộ trình trong bước Giải quyết](#) cho những người sàng lọc dương tính với các triệu chứng trước khi vào cơ sở giáo dục hoặc khi đang ở trong cơ sở giáo dục. Sàng lọc phải bao gồm kiểm tra các triệu chứng phù hợp với khả năng nhiễm COVID-19 được nêu trong Lộ trình trong bước Giải quyết kiểm tra xem nhân viên **hiện có đang chịu các lệnh cách ly hoặc kiểm dịch hay không**. Những kiểm tra này có thể được thực hiện từ xa hoặc trực tiếp khi nhân viên đến nơi. Phần kiểm tra thân nhiệt cũng nên được thực hiện nếu khả thi.
- Các cơ sở được yêu cầu phải thông báo cho Sở Y tế Công cộng tất cả những người được xác nhận là nhiễm COVID-19 đã có mặt tại cơ sở vào bất cứ thời điểm nào trong vòng 14 ngày trước ngày khởi phát bệnh. Một ca nhiễm COVID-19 được xác nhận là người có kết quả xét nghiệm COVID-19 dương tính. Ngày khởi phát bệnh là ngày đầu tiên có các triệu chứng của COVID-19 hoặc ngày xét nghiệm COVID-19, tùy vào ngày nào sớm hơn.
- Phương thức báo cáo an toàn qua trực tuyến được khuyến khích để thông báo cho DPH về các ca phơi nhiễm COVID-19 và có thể được thực hiện trên máy tính hoặc thiết bị di động có quyền truy cập vào ứng dụng mạng web an toàn: <http://www.redcap.link/lacdpheducationsector.covidreport>. Nếu không thể báo cáo trực tuyến, việc báo cáo có thể được thực hiện theo cách thủ công bằng cách tải xuống và hoàn tất [Danh sách Ca nhiễm COVID-19 và Người Có tiếp xúc](#) cho ngành Giáo dục và gửi đến ACDC-Education@ph.lacounty.gov.
 - Việc báo cáo 1 hoặc 2 ca nhiễm được xác nhận phải được thực hiện trong vòng 1 ngày làm việc kể từ khi nhận được thông báo về (các) ca nhiễm đó.
 - Trong trường hợp có từ 3 ca nhiễm trở lên được xác định trong vòng 14 ngày, chủ lao động cần phải ngay lập tức báo cáo cụm ca nhiễm này cho Sở Y tế Công cộng. Sở Y tế Công cộng sẽ phối hợp với chương trình để xác định xem cụm ca nhiễm này có phải là một đợt bùng phát dịch hay không mà sẽ cần đến một cuộc điều tra về bùng phát dịch từ cơ quan y tế công cộng.
- Nhân viên có tiếp xúc với người khác được cung cấp, miễn phí, một khẩu trang phù hợp có che phần mũi và

miệng. Khẩu trang này phải được nhân viên đeo vào mọi lúc trong ngày làm việc khi tiếp xúc hoặc có khả năng tiếp xúc với người khác. Các nhân viên đã được nhà cung cấp dịch vụ y tế của họ hướng dẫn rằng họ không nên đeo khẩu trang thì phải sử dụng tấm chắn mặt có phần phủ ở rìa dưới, để tuân thủ theo chỉ thị của Tiểu bang, miễn là điều kiện của họ cho phép. Ưu tiên phần phủ ở dạng ôm khít dưới cằm. Loại khẩu trang có van thở một chiều bị cấm sử dụng.

- Tất cả nhân viên phải đeo khẩu trang vào mọi lúc trừ khi làm việc một mình trong văn phòng riêng đóng kín cửa hoặc khi ăn uống. Ngoại lệ được đưa ra trước đây cho những nhân viên làm việc tại chỗ ngồi có vách ngăn chắc chắn vượt quá chiều cao của nhân viên khi đứng, nay tuân theo quy định mới.
- Nhân viên được hướng dẫn giặt hoặc thay thế khẩu trang hàng ngày.
- Để đảm bảo rằng khẩu trang được đeo đều đặn và đúng cách, nhân viên không được ăn uống tự trong giờ nghỉ giải lao khi họ có thể tháo khẩu trang một cách an toàn và giữ khoảng cách vật lý với những người khác. Vào tất cả những lúc ăn uống, nhân viên phải duy trì khoảng cách tối thiểu 6 feet với người khác. Nhân viên nên ăn uống ở ngoài trời và tránh xa những người khác nếu có thể. Việc ăn uống tại buồng hoặc nơi làm việc được khuyến khích hơn là việc ăn trong phòng nghỉ giải lao nếu việc ăn uống trong buồng hoặc nơi làm việc tạo ra khoảng cách xa hơn và rào cản giữa các nhân viên.
- Sức chứa tối đa được giảm xuống và không gian giữa các nhân viên được tối đa hóa trong bất kỳ phòng hoặc khu vực nào mà nhân viên sử dụng cho các bữa ăn và/hoặc giải lao. Điều này đã đạt được bằng cách:
 - Đăng quy định sức chứa tối đa nhất quán với việc tạo khoảng cách ít nhất sáu feet giữa các cá nhân trong các phòng hoặc khu vực được sử dụng để giải lao;
 - Sắp xếp so le giờ nghỉ hoặc giờ ăn để giảm sức chứa trong các phòng hoặc khu vực dùng để ăn và nghỉ; và
 - Đặt các bàn cách nhau sáu feet và đảm bảo khoảng cách sáu feet giữa các ghế, tháo rời hoặc gắn ghế lại với nhau để giảm sức chứa, đánh dấu trên sàn để đảm bảo khoảng cách và sắp xếp chỗ ngồi theo cách giảm thiểu việc tiếp xúc trực diện. Việc sử dụng vách ngăn được khuyến khích để ngăn chặn sự lây lan hơn nữa nhưng không nên được coi là một biện pháp thay thế cho việc giảm sức chứa và duy trì khoảng cách vật lý.
- Nhân viên được cung cấp găng tay để sử dụng cho các nhiệm vụ như phục vụ thức ăn, xử lý rác hoặc sử dụng các sản phẩm tẩy rửa và khử trùng.
- Nhân viên đã được hướng dẫn duy trì khoảng cách ít nhất sáu (6) feet với khách đến thăm và với nhau trong tất cả các khu vực của cơ sở bất cứ khi nào khả thi. Nhân viên có thể đến gần hơn trong chốc lát khi cần thiết để hỗ trợ trẻ em, hoặc trong các trường hợp cần thiết khác.
- Phòng vệ sinh và các khu vực chung khác được khử trùng thường xuyên, **nhưng ít nhất là một lần mỗi ngày**, theo lịch trình sau đây:
 - Phòng vệ sinh _____
 - Khu vực khác _____
- Chất khử trùng và các vật tư liên quan luôn có sẵn cho nhân viên tại (các) vị trí sau:

- Dung dịch rửa tay khử trùng có hiệu quả chống COVID-19 có sẵn cho tất cả nhân viên tại (các) vị trí sau:

- Nhân viên được nhắc nhở rửa tay thường xuyên.
- Một bản sao của nghị định này đã được phân phát cho mỗi nhân viên.
- Ở mức khả thi, mỗi nhân viên được phân phát thiết bị của riêng họ và được hướng dẫn để tránh dùng chung điện thoại, máy tính bảng, radio hai chiều, đồ dùng làm việc khác hoặc thiết bị văn phòng bất cứ khi nào có thể. Họ cũng đã được hướng dẫn không bao giờ dùng chung đồ bảo hộ cá nhân (PPE).

- Ở những nơi phải dùng chung các vật dụng, thì các vật dụng được khử trùng bề mặt bằng chất tẩy rửa thích hợp giữa các ca làm việc hoặc các lần sử dụng, tùy trường hợp nào thường xuyên hơn, bao gồm các thiết bị sau: thiết bị văn phòng dùng chung, chẳng hạn như máy photocopy, máy fax, máy in, điện thoại, bàn phím, dụng cụ bấm ghim, dụng cụ gỡ ghim, dụng cụ mở thư, bề mặt ở các khu vực tiếp tân, các khu vực làm việc chung, thiết bị âm thanh và video, bộ đàm, v.v.
- Nhân viên được cho thời gian để thực hiện các quy trình vệ sinh trong ca làm việc của họ. Nhiệm vụ dọn dẹp được phân công trong giờ làm việc như một phần nhiệm vụ của nhân viên. Sửa đổi giờ, nếu cần thiết, để đảm bảo việc làm vệ sinh được thường xuyên, kỹ lưỡng, khi thích hợp. Cân nhắc các lựa chọn sử dụng các công ty vệ sinh bên thứ ba để hỗ trợ cho nhu cầu làm vệ sinh tăng lên, khi cần thiết.
- Giám sát sự vắng mặt của nhân viên và có một danh sách các nhân viên dự phòng được đào tạo nếu có.
- Tất cả các chính sách được mô tả trong danh sách kiểm tra này ngoài những chính sách liên quan đến điều khoản tuyển dụng đều được áp dụng cho nhân viên giao hàng và bất kỳ công ty nào khác có thể có mặt tại cơ sở với tư cách là bên thứ ba.
- Phần không bắt buộc—Mô tả các biện pháp khác:

B. CÁC BIỆN PHÁP NHẪM ĐẢM BẢO KHOẢNG CÁCH VẬT LÝ

ĐẾN VÀ ĐI

- Giới hạn số người trong cơ sở ở con số phù hợp để duy trì khoảng cách vật lý.
- Nếu các phương tiện đưa đón (ví dụ: xe buýt) được áp dụng vào chương trình, người lái xe nên thi hành tất cả các hành động và nghị định về an toàn như đã được chỉ định cho các nhân viên khác (ví dụ: vệ sinh tay, đeo khẩu trang và giữ khoảng cách vật lý).
 - Giữ khoảng cách vật lý trên các phương tiện giao thông cũng nên được tiến hành thông qua các biện pháp như mỗi ghế của xe buýt phương tiện chỉ có một trẻ ngồi hoặc sử dụng các hàng xen kẽ.
 - Mở cửa sổ và tối đa hóa không gian giữa trẻ em và người lái xe trên các phương tiện giao thông nếu có thể.
- Tất cả trẻ em, nhân viên và khách đến thăm phải đeo khẩu trang.
- Giảm thiểu việc tiếp xúc giữa nhân viên, trẻ em và gia đình vào đầu và cuối ngày.
- Sắp xếp việc đưa và đón trẻ tại cửa cơ sở, nếu có thể, để hạn chế số lượng phụ huynh hoặc khách đến thăm cần phải vào tòa nhà.
- Sắp xếp sơ lẹ thời gian và địa điểm đưa đón trẻ một cách nhất quán nhất có thể để giảm thiểu các khó khăn trong việc xếp lịch cho các gia đình.
- Chỉ định lối vào và lối ra, sử dụng càng nhiều lối vào càng tốt nếu có thể. Áp dụng các nghị định khác để hạn chế tiếp xúc trực tiếp với người khác nhất có thể.
- Cung cấp các hướng dẫn vật lý, chẳng hạn như băng dính trên sàn hoặc lối đi bộ và các bảng chỉ báo trên tường, để cam đoan rằng nhân viên và trẻ em cách nhau ít nhất 6 feet khi xếp hàng và vào các thời điểm khác (ví dụ: hướng dẫn để tạo "đường một chiều" ở hành lang và trong hàng trong thời gian đưa và đón trẻ).

KHÔNG GIAN GIẢI TRÍ

- Các hoạt động chăm sóc trẻ em, trong nhà và ngoài trời, phải được thực hiện trong các nhóm ổn định mà luôn duy trì khoảng cách vật lý giữa các trẻ em với nhau và giữa trẻ em với nhân viên và không hòa lẫn với các nhóm ổn định khác ("ổn định" ở đây nghĩa là trẻ em và nhân viên kết ở cùng một nhóm với nhau càng lâu càng tốt.)

Quy mô tối đa của các nhóm ổn định

- Nếu chương trình cung cấp dịch vụ giữ trẻ ban ngày hiện đang hoạt động theo diện chương trình được miễn giấy phép, thì quy mô tối đa của các nhóm ổn định được giới hạn theo số lượng trẻ em sao cho mọi trẻ em trong nhóm có thể duy trì khoảng cách vật lý 3 feet với tất cả trẻ em khác trong phạm vi không

gian khả dụng của chương trình. Nhân viên nên giữ khoảng cách 6 feet với trẻ em và những nhân viên khác. Quy mô nhóm ổn định không được vượt quá tối đa 30 trẻ em và hai người lớn giám sát bất kể quy mô khả dụng trong không gian của chương trình.

- o Nếu chương trình cung cấp dịch vụ giữ trẻ ban ngày hiện được đơn vị (CCLAD) Cấp Giấy phép cho công cuộc Chăm sóc công đồng thuộc Sở Dịch vụ xã hội California cấp giấy phép cho việc trông trẻ hoặc đã được chuẩn thuận miễn trừ giấy phép cho việc trông trẻ trong trường hợp khẩn cấp, thì quy mô tối đa của các nhóm ổn định được giới hạn theo số lượng trẻ em sao cho mọi trẻ em trong nhóm có thể duy trì khoảng cách vật lý 3 feet với tất cả trẻ em khác trong phạm vi không gian khả dụng của chương trình. Nhân viên nên giữ khoảng cách 6 feet với trẻ em và những nhân viên khác. Vào mọi thời điểm, (các) quy mô của nhóm ổn định không được vượt quá số lượng trẻ tối đa cho phép trong (các) không gian trông giữ trẻ đã được phê chuẩn chiếu theo giấy phép hoặc giấy miễn trừ của CCLAD. Các chương trình Chăm sóc Ban ngày có thể cần phải duy trì các nhóm ổn định ở quy mô nhỏ hơn quy mô tối đa được CCLAD cho phép nhằm để tuân thủ các yêu cầu về duy trì khoảng cách vật lý như được quy định trong nghị định thư này.

- Nếu một cơ sở trông giữ trẻ có các phòng lớn, thì các phòng này có thể được phân tách thành các khu vực nhỏ hơn, mỗi khu vực chăm sóc tối đa cho 30 trẻ hoặc số lượng trẻ sao cho tất cả các trẻ có thể duy trì khoảng cách tối thiểu ba (3) feet với nhau và tối thiểu sáu (6) feet với nhân viên và sáu feet giữa các nhân viên trong không gian khả dụng, tùy theo tổng số trẻ nào thấp hơn. Không gian trong nhà rộng lớn như phòng tập thể dục hoặc phòng đa chức năng, được chia thành các khu vực nhỏ hơn thì chỉ được sử dụng bởi tối đa ba nhóm ổn định (tối đa 90 trẻ) cùng một lúc. Các biện pháp phòng ngừa sau đây phải được thực hiện khi phân chia các phòng:

- Các quy định về cháy nổ, an toàn và môi trường phải được tính đến khi bố trí tấm ngăn cách phòng.
- Tấm ngăn cách phòng phải cao ít nhất là 8 feet tính từ sàn nhà và được làm bằng vật liệu không xốp có thể được vệ sinh làm sạch thường xuyên.
- Tấm ngăn cách phòng phải được lắp đặt sao cho có thể tối đa hóa sự thông gió và lưu lượng không khí để cho phép kiểm soát nhiệt độ lành mạnh và loại bỏ các chất làm ô nhiễm.
- Tấm ngăn cách phòng phải được lắp cố định vào sàn nhà để giảm thiểu tối đa rủi ro tấm bị trượt và đổ.
- Sau khi được phân chia, mỗi khu vực phải có đủ chỗ để duy trì khoảng cách vật lý (nghĩa là khoảng cách 3 feet giữa các trẻ, 6 feet giữa các trẻ và nhân viên, và 6 feet giữa các nhân viên).
- Các phòng được phân chia phải được thiết kế sao cho các nhóm trẻ ổn định có thể ra vào mà không đi qua giữa nhóm khác trong khoảng cách 6 feet. Nếu có 2 cửa vào lớp học, thì khuyến khích mỗi nhóm trẻ nên có một cửa dành riêng chỉ để nhóm trẻ đó sử dụng để ra vào không gian.
- Phải có lối ra (đường ra) cho trẻ ở mỗi bên của một phòng được phân chia. Mỗi khu vực phải có một lối đi liên tục và không bị cản trở từ bất kỳ chỗ nào trong khu vực dẫn đến một nơi an toàn. Các biển báo chỉ dẫn lối ra nên được đặt trên hoặc gần tấm ngăn cách và việc sử dụng những lối đi này phải được thực hành trong các cuộc diễn tập sơ tán để đảm bảo an toàn trong trường hợp khẩn cấp.

- Tất cả khách ghé thăm và trẻ em được yêu cầu phải đeo khẩu trang khi ở trong cơ sở hoặc khu vực sở hữu của cơ sở, ngoại trừ trong khi ngủ trưa, ăn/uống hoặc tham gia vào hoạt động thể chất một mình (chẳng hạn như chạy bộ một mình). Điều này áp dụng cho tất cả người lớn và trẻ em từ 2 tuổi trở lên. Chỉ có những cá nhân đã được bác sĩ tư vấn dịch vụ y tế của họ khuyên rằng không nên đeo khẩu trang thì mới được miễn đeo. Để trợ giúp cho sự an toàn của nhân viên và khách của quý vị, nên chuẩn bị khẩu trang cho những khách đến mà không mang theo.
- Tối đa hóa không gian giữa chỗ ngồi, bàn và giường. Xem xét các phương thức phân tách trẻ thông qua các phương tiện khác, ví dụ: sáu feet giữa các ghế, phân vùng giữa các ghế, đánh dấu trên sàn để thúc đẩy việc duy trì khoảng cách, sắp xếp chỗ ngồi theo cách giảm thiểu tiếp xúc trực diện.
- Xem xét thiết kế lại các hoạt động cho các nhóm nhỏ hơn và sắp xếp lại đồ đạc và không gian vui chơi để duy trì sự tách biệt.
- Nhân viên phải xây dựng các hướng dẫn để tối đa hóa khoảng cách và các cách giảm thiểu nguy cơ tiếp xúc gần giữa trẻ em ở cả không gian trong nhà và ngoài trời để trẻ dễ hiểu và phù hợp với sự phát triển của trẻ thông qua việc sử dụng các phương thức hỗ trợ như đánh dấu sàn và sử dụng biển báo.
- Hạn chế khách đến thăm, tình nguyện viên và các hoạt động không thiết yếu liên quan đến các nhóm khác cùng một lúc.
- Hạn chế các hoạt động chung khi có thể thực hiện được. Nếu điều này là không thể, sử dụng cách sắp xếp so le, sử dụng không gian đúng cách, giữ cho các nhóm nhỏ và nhất quán nhất có thể và khử trùng giữa các lần sử

dụng.

- Hạn chế các cuộc tụ họp và các hoạt động ngoại khóa cho những người có thể duy trì khoảng cách vật lý và hỗ trợ vệ sinh tay đúng cách.
- Sử dụng các không gian thay thế khi cần thiết, bao gồm sử dụng không gian ngoài trời thường xuyên, nếu thời tiết cho phép. Ví dụ, hãy xem xét các phương thức để tối đa hóa không gian bên ngoài và việc sử dụng khu vực cafeteria và các không gian khác để cho phép việc duy trì khoảng cách vật lý.
- Giảm thiểu số lượng người của tụ nhóm càng ít càng tốt.
- Tiến hành càng nhiều hoạt động với trẻ ngoài trời càng tốt (tất cả các hoạt động thể dục, ca hát và reo hò chỉ được diễn ra ngoài trời).

CÁC BỮA ĂN

- Yêu cầu trẻ tự mang theo bữa ăn nếu khả thi, và tập duy trì khoảng cách vật lý khi ăn hoặc để trẻ ăn trong nhóm nhỏ hơn thay vì ở nhà ăn chung hoặc cafeteria. Đảm bảo về sự an toàn cho trẻ em bị dị ứng thức ăn.
- Sử dụng các vật dụng phục vụ đồ ăn dùng một lần (ví dụ: dụng cụ ăn uống và đĩa). Nếu các vật dụng dùng một lần là không khả thi, hãy đảm bảo rằng tất cả các vật dụng phục vụ đồ ăn không dùng một lần được rửa bằng xà phòng rửa chén và nước nóng hoặc trong máy rửa chén. Nên rửa tay sau khi tiếp xúc trực tiếp với các vật dụng phục vụ đồ ăn đã qua sử dụng.
- Nếu đồ ăn được cung cấp tại bất kỳ sự kiện nào, hãy chuẩn bị hộp hoặc túi đóng gói sẵn cho mỗi người tham dự thay vì bữa ăn tự chọn hoặc bữa ăn kiểu gia đình. Tránh chia sẻ thức ăn và dụng cụ ăn uống.

C. CÁC BIỆN PHÁP NHẪM KIỂM SOÁT NHIỄM BỆNH

- Bảo đảm rằng tất cả nhân viên và gia đình nhận được các biện pháp vệ sinh được nâng cao, hướng dẫn duy trì khoảng cách vật lý và tầm quan trọng của những biện pháp này, sử dụng đúng cách, tháo và giặt hoặc vứt bỏ khẩu trang, thực hành kiểm tra sàng lọc và các tiêu chí loại trừ COVID-19 cụ thể.
- Chỉ định một nhân viên chịu trách nhiệm trả lời các mối lo ngại về COVID-19. Tất cả nhân viên cơ sở chăm sóc trẻ và gia đình nên biết người này là ai và làm thế nào để liên lạc với họ. Cá nhân này cần được huấn luyện để phối hợp các tài liệu và truy vết trường hợp có thể bị phơi nhiễm, để thông báo cho các quan chức y tế địa phương, nhân viên và gia đình một cách nhanh chóng và có trách nhiệm. Người này cũng có trách nhiệm thông báo cho các quan chức y tế địa phương về tất cả ca nhiễm COVID-19 tại cơ sở.
- Đảm bảo cung cấp đầy đủ vật tư để hỗ trợ các hành vi vệ sinh lành mạnh, bao gồm xà phòng, khăn giấy, thùng rác không cần chạm và dung dịch rửa tay khử trùng chứa ít nhất 60% cồn ethyl cho nhân viên và những trẻ có thể sử dụng dung dịch rửa tay khử trùng một cách an toàn.
- Dạy cho trẻ em các biện pháp bảo vệ cá nhân sau đây:
 - Rửa tay thường xuyên trước và sau khi ăn; sau khi ho hoặc hắt hơi; sau khi ở bên ngoài; và sau khi sử dụng nhà vệ sinh.
 - Tránh chạm vào mắt, mũi và miệng
 - Che miệng khi ho và hắt hơi
 - Sử dụng khăn giấy để lau mũi và ho/hắt hơi vào bên trong khăn giấy hoặc khuỷu tay.
- Xem xét các lễ thói cho phép nhân viên và trẻ em thường xuyên rửa tay trong khoảng thời gian so le.
- Trẻ em và nhân viên nên rửa tay trong 20 giây bằng xà phòng, chà sát kỹ sau khi thoa và dùng khăn giấy (hoặc khăn vải dùng một lần) để lau khô tay thật kỹ.
- Nhân viên nên làm mẫu và thực hành rửa tay. Ví dụ: đối với những trẻ nhỏ tuổi hơn, hãy sử dụng thời gian đi vệ sinh như một cơ hội để củng cố những thói quen lành mạnh và theo dõi việc rửa tay đúng cách.

- Trẻ em và nhân viên nên sử dụng dung dịch rửa tay khử trùng khi không thể rửa tay. Dung dịch rửa tay khử trùng phải được chà xát vào tay cho đến khi khô hoàn toàn. Lưu ý: rửa tay thường xuyên có hiệu quả hơn so với việc sử dụng dung dịch rửa tay khử trùng, đặc biệt là khi tay nhìn thấy rõ là bị bẩn.
 - Trẻ em dưới 9 tuổi nên sử dụng dung dịch rửa tay khử trùng dưới sự giám sát của người lớn. Hãy gọi cho Trung tâm Kiểm soát Ngộ độc nếu nuốt phải chất này theo số: 1-800-222-1222. Dung dịch rửa tay khử trùng có chứa cồn Ethyl được ưu tiên hơn và nên được sử dụng khi trẻ em có khả năng sử dụng mà không có sự giám sát. Dung dịch rửa tay khử trùng chứa Isopropyl độc hơn và có thể bị hấp thụ qua da. Đừng sử dụng bất kỳ sản phẩm nào có chứa methanol.
- Xem xét việc sử dụng các trạm rửa tay di động toàn khắp cơ sở để giảm thiểu việc di chuyển và tụ tập trong nhà vệ sinh trong giới hạn có thể.
- Ngưng sử dụng các vòi nước uống và thay vào đó khuyến khích sử dụng các chai nước có thể tái sử dụng.
- Các bề mặt thường xuyên chạm vào như tay nắm cửa, công tắc đèn, tay cầm bồn rửa, bề mặt phòng tắm, bàn và các bề mặt trong phương tiện giao thông nên được làm sạch ít nhất hàng ngày và thường xuyên hơn trong ngày nếu có thể.
- Hạn chế sử dụng các thiết bị sân chơi chung và ưu tiên các hoạt động thể chất đòi hỏi ít tiếp xúc với các bề mặt.
- Hạn chế dùng chung vật dụng và thiết bị, như đồ chơi, trò chơi và đồ dùng nghệ thuật, nếu không thì phải làm sạch và khử trùng giữa các lần sử dụng.
- Sắm đủ loại đồ chơi và vật dụng dễ nắm bắt khi thao tác mà dễ dàng được rửa sạch và khử trùng suốt cả ngày hoặc cung cấp các thùng có dán nhãn riêng cho mỗi cá nhân và đồ đạc riêng của từng trẻ. Bảo đảm rằng đồ chơi mà khó làm sạch (ví dụ: đồ chơi mềm) được loại bỏ khỏi lớp học hoặc được giám sát cẩn thận khi sử dụng cho từng trẻ.
- Khi chọn các sản phẩm để tẩy rửa, hãy sử dụng những sản phẩm được phê duyệt để sử dụng chống lại COVID-19 trong danh sách N được sự chuẩn y của Cơ quan Bảo vệ Môi trường (EPA) và thực hiện theo hướng dẫn sản phẩm. Những sản phẩm này chứa các thành phần an toàn hơn cho những người mắc bệnh hen suyễn.
- Sử dụng các chất khử trùng được dán nhãn là có hiệu quả chống lại các mầm bệnh virus mới nổi, tuân theo các hướng dẫn trên nhãn để biết tỷ lệ pha loãng và thời gian tiếp xúc thích hợp. Huấn luyện cho nhân viên về các mối nguy hiểm của hóa chất, hướng dẫn của nhà sản xuất và các yêu cầu của Cal/OSHA để sử dụng sản phẩm an toàn.
- Nhân viên trông nom canh giữ với trách nhiệm làm sạch và khử trùng cơ sở phải được trang bị các thiết bị bảo vệ thích hợp, bao gồm găng tay, bảo vệ mắt, bảo vệ đường hô hấp và các thiết bị bảo vệ thích hợp khác theo yêu cầu của sản phẩm. Tất cả các sản phẩm phải được để xa tầm tay trẻ em và được lưu trữ trong một không gian được hạn chế việc lui tới.
- Khi làm vệ sinh, hãy mở thông không khí cho không gian trước khi trẻ em đến; lên kế hoạch làm vệ sinh triệt để khi không có mặt trẻ. Nếu sử dụng điều hòa, hãy sử dụng không gian mang lại không khí trong lành. Thay thế và kiểm tra bộ lọc không khí và hệ thống lọc để đảm bảo chất lượng không khí tối ưu.
- Nếu việc mở cửa sổ làm ảnh hưởng đến vấn đề an toàn hoặc sức khỏe, hãy xem xét các chiến lược thay thế để cải thiện luồng không khí như tối đa hóa việc lọc không khí trung tâm cho các hệ thống HVAC (xếp hạng bộ lọc được nhắm đến ít nhất phải là MERV 13).
- Thực hiện các bước để đảm bảo rằng tất cả các hệ thống và tính năng về nước (ví dụ: bộ phun nước uống, đài phun nước trang trí) đều an toàn để sử dụng sau một thời gian dài cơ sở đóng cửa để giảm thiểu nguy cơ nhiễm bệnh như bệnh Legionnaires.

KIỂM TRA SÀNG LỌC TRẺ EM

- Huấn luyện nhân viên và giáo dục trẻ em và gia đình của trẻ về thời điểm họ nên ở nhà và khi nào họ có thể trở lại trung tâm chăm sóc. Tích cực khuyến khích nhân viên và trẻ bị bệnh hoặc người gần đây đã tiếp xúc gần gũi với người bị nhiễm COVID-19 hãy ở nhà.

- Ngoài việc kiểm tra sàng lọc nhân viên khi họ đến, tất cả trẻ em cũng cần được kiểm tra khi đến cơ sở
 - Tiến hành kiểm tra sức khỏe trực quan cho tất cả trẻ em khi trẻ đến nơi; điều này có thể bao gồm việc kiểm tra thân nhiệt của trẻ vào đầu mỗi ngày bằng nhiệt kế không chạm. Nếu không có nhiệt kế không chạm, việc đánh giá nhiệt độ được báo cáo là chấp nhận được.
 - Cơ sở được yêu cầu phải tuân thủ hướng dẫn của DPH về [Lộ trình trong Bước Giải quyết](#) đối với những người sàng lọc dương tính với các triệu chứng trước khi vào cơ sở giáo dục hoặc khi đang ở tại cơ sở giáo dục. Hỏi tất cả các cá nhân về những triệu chứng trong vòng 24 giờ qua và liệu có ai ở nhà họ có kết quả xét nghiệm COVID-19 dương tính hay không. Việc kiểm tra triệu chứng cũng được tiến hành trước khi khách có thể vào cơ sở. Việc kiểm tra phải bao gồm phần kiểm tra liên quan đến các triệu chứng phù hợp với khả năng nhiễm COVID-19 được nêu trong Lộ Trình trong Bước Giải quyết. Những phần kiểm tra này có thể được thực hiện trực tiếp hoặc thông qua các phương pháp thay thế như qua các thẻ thông tin đăng ký trực tuyến hoặc thông qua các [bảng thông báo](#) được dán ở lối vào cơ sở ghi rằng khách đến thăm có các triệu chứng này không nên vào cơ sở.
- Không tiếp nhận bất kỳ trẻ em, phụ huynh, người chăm sóc hoặc nhân viên có các triệu chứng phù hợp với bị nhiễm COVID-19 hoặc được biết là đã tiếp xúc với người được xác nhận là bị nhiễm COVID-19.
- Theo dõi nhân viên và trẻ em trong suốt cả ngày để phát hiện các dấu hiệu bệnh; cho trẻ và nhân viên có những triệu chứng phù hợp với khả năng nhiễm COVID-19 về nhà. Đưa họ đến cơ sở y tế thích hợp thay vì về nhà của họ nếu cần thiết.

NẾU NHÂN VIÊN HOẶC TRẺ EM TRỞ BỆNH

- Xác định một phòng hoặc khu vực cách ly để tách riêng bất kỳ ai có triệu chứng COVID-19.
- Đảm bảo họ đang đeo khẩu trang vải hoặc khẩu trang phẫu thuật nếu trên 2 tuổi và không gặp vấn đề gì khi đeo hoặc tháo khẩu trang hoặc gặp vấn đề về hô hấp khi đeo khẩu trang.
- Trẻ em hoặc nhân viên có biểu hiện các triệu chứng nên ở trong phòng cách ly cho đến khi họ có thể được chuyển về nhà hoặc đến một cơ sở chăm sóc sức khỏe càng sớm càng tốt.
- Thiết lập các thủ tục để di chuyển an toàn bất cứ người nào bị bệnh về nhà của họ hoặc đến một cơ sở chăm sóc sức khỏe, nếu phù hợp. Gọi 9-1-1 ngay lập tức nếu cá nhân phát triển cơn đau hoặc cảm thấy tức dai dẳng ở ngực, lú lẫn, hay môi hoặc mặt bị tái xanh.
- Các cơ sở phải đảm bảo rằng họ có ít nhất một, nhưng tốt nhất là nhiều hơn, số liên lạc khẩn cấp để bảo đảm thông báo kịp thời nếu trẻ phát sinh các dấu hiệu bệnh.
- Khuyến khích nhân viên và trẻ em bị ốm không trở lại cho đến khi đủ tiêu chuẩn để trở lại cơ sở như được nêu trong [Lộ trình trong Bước Giải quyết](#) cho những người có triệu chứng tại một cơ sở giáo dục.
- Sau khi được thông báo rằng một nhân viên hoặc một trẻ có kết quả xét nghiệm dương tính với COVID-19, cơ sở phải hướng dẫn người nhiễm bệnh tự cách ly tại nhà và hướng dẫn tất cả những người đã tiếp xúc với người nhiễm bệnh phải kiểm dịch. Những người bị phơi nhiễm sẽ được đánh giá để quyết định những ai cần phải kiểm dịch bao gồm khả năng tất cả những người trong cùng một nhóm hoặc lớp học với người bị nhiễm bệnh đều phải kiểm dịch nếu không thể xác định những người bị phơi nhiễm trong cả nhóm. Xem hướng dẫn của cơ quan y tế công cộng về cách ly (ph.lacounty.gov/covidisolation) và kiểm dịch (ph.lacounty.gov/covidquarantine) để biết thêm chi tiết.
- Các cơ sở được yêu cầu phải thông báo cho Sở Y tế Công cộng tất cả những người được xác nhận nhiễm COVID-19 đã có mặt tại cơ sở vào bất cứ thời điểm nào trong vòng 14 ngày trước ngày khởi phát bệnh. Một ca nhiễm COVID-19 được xác nhận là người có kết quả xét nghiệm dương tính với COVID-19. Ngày khởi phát bệnh là ngày đầu tiên có các triệu chứng của COVID-19 hoặc ngày xét nghiệm COVID-19, tùy vào ngày nào sớm hơn.
- Phương thức báo cáo an toàn qua trực tuyến được khuyến khích để thông báo cho DPH về các ca phơi nhiễm COVID-19 và có thể được thực hiện trên máy tính hoặc thiết bị di động có quyền truy cập vào ứng dụng web an toàn: <http://www.redcap.link/lacdpheducationsector.covidreport>. Nếu không thể báo cáo trực tuyến, việc báo cáo có thể được thực hiện theo cách thủ công bằng cách tải xuống và hoàn thành [Danh sách Ca nhiễm COVID-19 và Người Có tiếp xúc](#) cho Ngành giáo dục và gửi đến ACDC-Education@ph.lacounty.gov.

- Việc báo cáo 1 hoặc 2 ca nhiễm được xác nhận phải được thực hiện trong vòng 1 ngày làm việc kể từ khi nhận được thông báo về (các) ca nhiễm đó.
- Trong trường hợp có từ 3 ca nhiễm trở lên được xác định trong vòng 14 ngày, chủ lao động cần phải ngay lập tức báo cáo cụm ca nhiễm này cho Sở Y tế Công cộng. Sở Y tế Công cộng sẽ phối hợp với chương trình để xác định xem cụm ca nhiễm này có phải là một đợt bùng phát dịch hay không mà sẽ cần đến một cuộc điều tra về bùng phát dịch từ cơ quan y tế công cộng.
- ☐ Đóng các khu vực được sử dụng bởi bất kỳ người bệnh nào và không sử dụng trước khi làm vệ sinh và khử trùng. Đợi 24 giờ hoặc lâu nhất có thể trước khi làm sạch và khử trùng khu vực. Nếu việc đợi 24 giờ là không khả thi, hãy đợi càng lâu càng tốt.
- ☐ Đảm bảo áp dụng an toàn và đúng cách các chất khử trùng bằng cách sử dụng thiết bị bảo hộ cá nhân và hệ thống thông gió được khuyến dùng để làm vệ sinh. Giữ các sản phẩm vệ sinh và khử trùng tránh xa trẻ em.
- ☐ Trong một đợt bùng phát hoặc một đợt phơi nhiễm lớn, với sự tham vấn của bộ phận y tế công cộng địa phương, người quản lý cơ sở chăm sóc trẻ thích hợp có thể xem xét việc đóng cửa có được bảo đảm hay không và khoảng thời gian dựa trên mức độ rủi ro trong cộng đồng cụ thể:
 - Nếu chương trình đóng cửa, khuyến khích nhân viên, học sinh và gia đình của họ không tụ tập hoặc giao lưu ở bất cứ đâu. Điều này bao gồm sắp xếp việc chăm sóc trẻ em theo nhóm, cũng như tụ tập tại các địa điểm như nhà bạn bè, nhà hàng yêu thích hoặc trung tâm mua sắm địa phương.

HẠN CHẾ VIỆC DÙNG CHUNG ĐẶC

- ☐ Giữ đồ dùng riêng của mỗi trẻ em được tách biệt và cất trong các hộp lưu trữ, chỗ ngồi có vách ngăn, hoặc khu vực được dán nhãn riêng. Đảm bảo đồ dùng được mang về nhà mỗi ngày để được làm sạch và khử trùng.
- ☐ Đảm bảo cung cấp đủ vật tư để giảm thiểu việc chia sẻ các vật liệu có tính tiếp xúc cao (đồ dùng mỹ thuật, thiết bị, v.v.) trong phạm vi có thể hoặc hạn chế sử dụng đồ dùng và thiết bị cho một nhóm trẻ tại một thời điểm và làm sạch và khử trùng giữa các lần sử dụng.
- ☐ Tránh chia sẻ các thiết bị điện tử, quần áo đồ chơi, sách và các trò chơi khác hoặc dụng cụ học tập càng nhiều càng tốt.

D. CÁC BIỆN PHÁP GIAO TIẾP VỚI CÔNG CHÚNG

- ☐ Duy trì các hệ thống liên lạc và phép nhân viên và gia đình tự báo cáo các triệu chứng và nhận thông báo kịp thời về việc phơi nhiễm và đóng cửa, trong khi vẫn duy trì sự bảo mật.
- ☐ Bản sao của nghị định này hoặc bản in Chứng chỉ Tuân thủ về An toàn COVID-19 của cơ sở do quận Los Angeles cấp được dán ở tất cả lối vào công cộng của cơ sở. Để biết thêm thông tin hoặc để hoàn thành chương trình tự chứng nhận tuân thủ về an toàn COVID-19, xin hãy truy cập vào trang <http://publichealth.lacounty.gov/eh/covid19cert.htm>. Các cơ sở phải giữ một bản sao của các Nghị định thư tại cơ sở để xem xét theo yêu cầu.
- ☐ Các bảng chỉ báo được đăng khắp nơi nhắc nhở người hướng dẫn và trẻ em về sự cần thiết của việc duy trì khoảng cách vật lý và sử dụng khẩu trang.
- ☐ Các bảng chỉ báo được đăng để hướng dẫn khách đến thăm rằng họ nên ở nhà nếu bị bệnh với các triệu chứng về đường hô hấp.
- ☐ Các kênh trực tuyến của cơ sở (trang web, phương tiện truyền thông xã hội, v.v.) cung cấp thông tin rõ ràng về việc duy trì khoảng cách vật lý, sử dụng khẩu trang và các vấn đề khác.

E. CÁC BIỆN PHÁP BẢO ĐẢM QUYỀN TIẾP CẬN ĐẾN CÁC DỊCH VỤ CẤP THIẾT MỘT CÁCH CÔNG MINH

- Các dịch vụ cấp thiết cho trẻ em đã được ưu tiên.
- Các biện pháp đã được lập ra để bảo đảm rằng các dịch vụ cho những trẻ bị hạn chế về di chuyển và/hoặc có nguy cơ rủi ro cao khi ở không gian công cộng.

Bất kỳ biện pháp bổ sung nào không được bao gồm ở trên cần phải được liệt kê ở các trang riêng, mà doanh nghiệp phải đính kèm vào tài liệu này.

Quý vị có thể liên lạc với người sau đây nếu có bất kỳ
câu hỏi hoặc nhận xét nào về nghị định thư này:

Tên Người liên lạc của Doanh nghiệp:

Số điện thoại:

Ngày Sửa đổi Gần nhất:

Hết hạn - Không có hiệu lực